



ΚΥΡΙΟ ΑΡΘΡΟ

Ελλάδα: Σημαντικές συνεδρίες της Συντονιστικής Επιτροπής

Η Συντονιστική Επιτροπή (ΣΕ), κεντρικό όργανο της Διεθνούς Εταιρείας Φίλων Νίκου Καζαντζάκη (ΔΕΦΝΚ), συνεδριάζει πολλές φορές κάθε χρόνο σε διαφορετικές χώρες και τόπους με σκοπό την εξέταση της επέκτασης και των δραστηριοτήτων της Εταιρείας σε όλο τον κόσμο. Έτσι, συνήλθε σε τακτική συνεδρία στις 16 Ιουλίου 2015 στο Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη στη Μυρτιά (Κρήτη). Επίσης, πραγματοποιήθηκαν τρεις ειδικές συνεδρίες στην Αθήνα, στις 10, 19 και 27 Ιουλίου. Είχαμε τη ευχαρίστηση να συναντηθούμε με πολλούς υπεύθυνους της ΔΕΦΝΚ από την Αργεντινή (Χριστίνα Τσαρδίκου), τη Γαλλία (Jean-Claude Schwendemann), την Ελβετία (Γεώργιος Στασινάκης), την Ελλάδα (Σοφία Κανάκη, Νίκη Σταύρου, Νίκος Μαθιουδάκης, Γιάννης Ευαγγελινάκης, Σήφης Μιχελογιάννης, Στέλιος Ματζαπετάκης, Βαρβάρα Τσάκα, Αθηνά Βουγιούκα και Μιχάλης Πάτσης), την Ιαπωνία (Fumiko Yanagida), την Ιταλία (Gilda Tentorio), την Κόστα-Ρίκα (Θεοδώρα Τσίγλη) και τη Νότια Κορέα (Yu, Jae-won). Η προσεχής σύνοδος της ΣΕ θα πραγματοποιηθεί στη Ζυρίχη, στις 26 Νοεμβρίου 2015.

Ανάπτυξη της ΔΕΦΝΚ

Η ΣΕ έλαβε υπόψη το διαρκές ενδιαφέρον για τις δραστηριότητες της που σημειώνεται στις πέντε ηπείρους. Συνεχάρη όλους όσους διοργάνωσαν ή θα διοργανώσουν μέχρι το τέλος του έτους εκδηλώσεις στη Λατινική Αμερική και σε άλλα μέρη. Όρισε τους εξής νέους τοπικούς υπεύθυνους μεταξύ των μελών της ΔΕΦΝΚ: Merveilles Léoncia Mouloungui-Mouloungui, φοιτήτρια (Γκαμπόν), Janika Páli, ερευνήτρια (Εσθονία), Theo Alexander, κινηματογραφιστής (Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής), Dorota Jedras, καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο Torun (Πολωνία) και Ντόρα Γιαννίτση, Πρόεδρο του Κέντρου Ελληνικού Πολιτισμού (Ρωσία).

Σύνθεση της ΣΕ

Η ΣΕ προέβη, κατ' εφαρμογή του Κανονισμού της ΔΕΦΝΚ, στην εκλογή τριών νέων μελών: της Ιωάννας Σηλιοπούλου, επίκουρης καθηγήτριας του Πανεπιστημίου Πελοποννήσου, του Θανάση Αγάθου, επίκουρου καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών και του Philippe Stroot, δημοσιογράφου και μεταφραστή, κατοίκου Γενεύης. Τους συγχαίρουμε. Επίσης αποδέχτηκε την παραίτηση των Κόνσταντ Ταγκοπούλου, Σταμάτη Φιλιππίδη και Marta Silvia Dios Sanz, τους οποίους ευχαρίστησε για την εργασία τους.

Le Regard crétois

Η ΣΕ ενέκρινε τη νέα Συντακτική Επιτροπή της επιθεώρησης, το νέο εξώφυλλο με βάση τη δημοσίευση σε τέσσερις γλώσσες, καθώς και τα περιεχόμενα του επόμενου τεύχους (βλ. παρακάτω).

Synthesis

Αποφασίσαμε να προσθέσουμε, από το παρόν τεύχος, νέα στήλη με τίτλο: «Γνωρίζετε ότι...»

Διεθνές Βραβείο Νίκου Καζαντζάκη

Υπενθυμίζεται ότι οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να αποστείλουν τα έργα τους το αργότερο μέχρι το τέλος Απριλίου 2015. Έχουμε δεχτεί μέχρι σήμερα πολλά εικαστικά έργα, αλλά όχι και μουσικά ή παραστατικά.

Αλληλογραφία του Νίκου Καζαντζάκη

Συγκροτήθηκε διεθνής επιτροπή, αποτελούμενη από ειδικούς μελετητές του έργου του Καζαντζάκη, με σκοπό τη συλλογή, την ταξινόμηση και την έκδοση της αλληλογραφίας του (βλ. παρακάτω).

Προσεχείς μεγάλες εκδηλώσεις

(λεπτομέρειες στο επόμενο τεύχος του *Synthesis*)

- 2016, Μάιος, Οκτώβριος, Νοέμβριος και Δεκέμβριος: «Έτος Καζαντζάκη» στην Άπω Ανατολή, στον Καναδά, στην Κεντρική Ασία και στη Ρωσία.
- 2016, 5 Δεκεμβρίου, Πεκίνο: Παγκόσμια Τακτική Γενική Συνέλευση της ΔΕΦΝΚ.
- 2017: εορτασμός των 60 χρόνων από το θάνατο του μεγάλου Κρητικού.

Χρηματοδότηση

Η ΣΕ κάνει έκκληση για τη χρηματοδότησή του *Regard crétois*



Η ΚΡΗΤΙΚΗ ΜΑΤΙΑ

Η μακέτα του εξωφύλλου σχεδιάστηκε από τον μεγάλο Ελβετό ζωγράφο Hans Erni

Η νέα Συντακτική Επιτροπή

Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Γαλλία). Αρχισυντάκτης: Γεώργιος Στασινάκης (Ελβετία). Άλλα μέλη: Αθηνά Βουγιούκα (Ελλάδα), Helena Gonzalez Vaquerizo (Ισπανία), Jean-Claude Schwendemann (Γαλλία), Philippe Stroot (Ελβετία), Χριστίνα Τσαρδίκου (Αργεντινή).

Περιεχόμενα του τεύχους 42

Δεκέμβριος 2015

Αφίσα

2017: αφίσα για τα 60 χρόνια από το θάνατο του Νίκου Καζαντζάκη, που φιλοτέχνησε η γραφίστρια Ellen Weijers-Gigourtaki (Ηράκλειο). Την ευχαριστούμε θερμά.

Κείμενα του Νίκου Καζαντζάκη

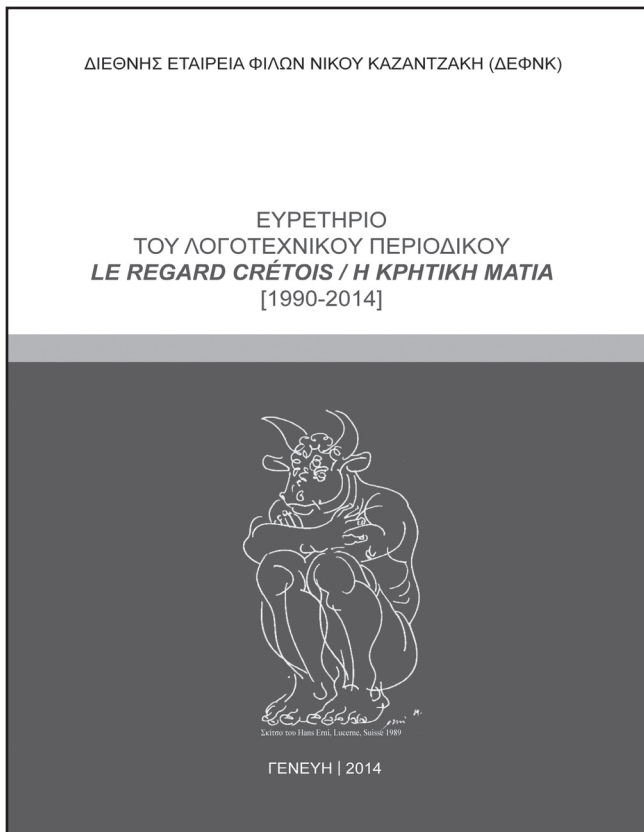
- Αλληλογραφία με τον Α. Einstein και τον Γ. Θεοτοκά
- Για την τέχνη.

Μελέτες και έρευνες

- Serguei Feodossiev: *Ο Νίκος Καζαντζάκης και ο Παναΐτ Ιστράτι στο Μουρμάνσκ*
- Ηλίας Ηλιάδης: *Ο Νίκος Καζαντζάκης και ο Χόρχε Σαλαμέα: Μία ανεξήγητη φιλία*
- Minas Savvas: *Kazantzakis and Marxism*
- Alberto Rubia: *«Simposio», Mensajes de una confesion.*

Απότιση φόρου τιμής
στον Hans Erni και στην Κλεοπάτρα Πρίφτη
Βιβλιοκριτική
Καλλιτεχνικές δημιουργίες

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ «LE REGARD CRÉTOIS»



Περιεχόμενα

- Δημοσιεύματα κατά τεύχος
- Κείμενα του Νίκου Καζαντζάκη: αποσπάσματα από τα έργα του, άρθρα, αλληλογραφία, ανέκδοτα έργα, χειρόγραφα, ομιλίες, συνεντεύξεις, συναντήσεις.
- Άρθρα - Μελέτες: δημοσιεύματα κατά συγγραφέα, δημοσιεύματα κατά τίτλο των έργων του Νίκου Καζαντζάκη, δημοσιεύματα κατά θεματικές ενότητες.
- Μαρτυρίες
- Φωτογραφικό υλικό
- Βιβλιοκρισίες.

ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ... ;

Σ' αυτή τη νέα στήλη, θα υπενθυμίζουμε ορισμένες άγνωστες ή ελάχιστα γνωστές πτυχές της ζωής και του έργου του Νίκου Καζαντζάκη.

Λονδίνο, 1946: απέλαση του Νίκου Καζαντζάκη!

Στις 13 Νοεμβρίου 1945 φτάνει στην Αθήνα ο Mc Neel, γραμματέας του βρετανικού Φόρεϊν Όφισ και μέλος του εργατικού κόμματος. Ο Νίκος Καζαντζάκης, υπό την ιδιότητά του ως Προέδρου της Σοσιαλιστικής Εργατικής Ένωσης, δημοσίευσε στην αθηναϊκή εφημερίδα *Καθημερινή* ένα άρθρο όπου χαιρέτιζε με ενθουσιασμό αυτή την άφιξη.

Το Βρετανικό Συμβούλιο προσκαλεί τον Καζαντζάκη να μεταβεί στην Αγγλία για να μελετηθεί την μεταπολεμική κατάσταση σ' αυτή τη χώρα, υπό τον όρο όμως να μην αναμιχθεί σε πολιτικά ζητήματα.

Συναντήθηκε στο Λονδίνο με τον Mc Neel, ο οποίος τον ρώτησε ποια ήταν η άποψή του για την κατάσταση στην Ελλάδα. Ο μεγάλος Κρητικός του απάντησε με ειλικρίνεια ότι μόνο μία λύση υπήρχε για το ελληνικό «πρόβλημα»: ο σχηματισμός οικομνηστικής κυβέρνησης με τη συμμετοχή και του ελληνικού κομμουνιστικού κόμματος. Πρόσθεσε ότι η κυβέρνηση αυτή θα έπρεπε να ασκήσει πολιτική κατευνασμού και συμφιλίωσης, δήλωσε δε ότι, σύμφωνα με την εκτίμησή του, το ελληνικό κομμουνιστικό κόμμα αντιπροσώπευε το 30% τουλάχιστον του ελληνικού λαού, ενώ ο Mc Neel υπολόγιζε αυτό το ποσοστό στο 5%!

Σχετικά με το επικείμενο δημοψήφισμα για την αποκατάσταση της μοναρχίας στην Ελλάδα, την οποία υποστήριζαν ενεργά οι Άγγλοι, ο Καζαντζάκης έστειλε μήνυμα στην Αθήνα, στην «Ένωση για τη δημοκρατία στην Ελλάδα», σημειώνοντας ότι «ο ελληνικός λαός, ύστερα από τη δοκιμασία του Μεταξά και την ακόμα μεγαλύτερη δοκιμασία της Κατοχής, δεν μπορεί ν' ανεχτεί να του επιβάλουν ένα νεοφασιστικό καθεστώς». Μην μπορώντας να αλλάξει τον Νίκο Καζαντζάκη, η βρετανική κυβέρνηση τον απέλασε!

Ύστερα από πρόσκληση της γαλλικής κυβέρνησης, έφτασε στο Παρίσι. Εκεί εργάστηκε για την ΟΥΝΕΣΚΟ, με συνεργατίδα του τη φίλη μας Yvette Renoux-Herbert. Στη συνέχεια εγκαταστάθηκε στην Αντίμπ μέχρι το θάνατό του, το 1957.

ΤΟΠΟΙ ΔΙΑΜΟΝΗΣ

• **Γαλλία, Antibes.** Ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδος στη Μασσαλία ζήτησε από τον ιδιοκτήτη της τελευταίας κατοικίας του Νίκου και της Ελένης Καζαντζάκη να επιτρέψει τον εντοιχισμό αναμνηστικής πλάκας στην πρόσοψη. Δεν έχει λάβει μέχρι σήμερα απάντηση.

• **Ελβετία.** Μετά την αποτυχία της εκμετάλλευσης με τον περίφημο Ζορμπά του λιγνιτωρυχείου στη Στούπα-Πραστοβά (Πελοπόννησος), ο Νίκος Καζαντζάκης πήγε στην Ελβετία, το 1918. Έμεινε στη Ζυρίχη, στο φίλο του Γιάννη Σταυριδάκη, Πρόξενος της Ελλάδος. Επισκέφτηκε, μαζί με την Έλλη Λαμπρίδη, πολλούς τόπους της ανατολικής Ελβετίας και του Tessin.

Γκάντρια (Tessin). Σε μια επιστολή του με ημερομηνία 11 Μαρτίου 1918, ο μεγάλος Κρητικός περιγράφει την άφιξή του σ' αυτή την όμορφη μικρή κοινότητα, όπου θα μείνει έως τις 21 Μαρτίου: *Εξάισια μέρα... φτάσαμε στο Hôtel Seehof στην Gandria, η καρδιά μας σκίρτησε. Είπαμε εδώ θα γίνουμε ευτυχείς.*

Μετά από 97 χρόνια, στις 14 Ιουνίου 2015, η ΔΕΦΝΚ, η Ελληνική Κοινότητα του Tessin και το Επίτιμο Προξενείο της Ελλάδος στο Λουγκάνο εντοιχισαν στην πρόσοψη αυτού του ξενοδοχείου αναμνηστική πλάκα με τα ελληνικά χρώματα, έργο του καλλιτέχνη Luigi Costa. Ήταν παρόντες πολλοί Ελβετοί και Γάλλοι φιλέλληνες. Απύθυναν χαιρετισμούς: ο κ. Χαράλαμπος Μάνεσης, Πρόεδρος της Ελλάδος στη Βέρνη, η κα Giovanna Mazzoni, Αντιδήμαρχος του Λουγκάνο, ο κ. Γεώργιος Στασινάκης, ο κ. Αλέξανδρος Παπαδάτος, Επίτιμος Πρόξενος της Ελλάδος, ο καθηγητής Beneditino Gemelli, υπεύθυνος στο Tessin του Συλλόγου Κλασικής Παιδείας και ο συγγραφέας κ. Roberto Gennazzini, που έγραψε ένα ποίημα για τον «Νίκο» στην τοπική διάλεκτο.

Ζυρίχη, 27 Νοεμβρίου. Η ΔΕΦΝΚ και η Ελληνική Κοινότητα της Ζυρίχης θα εντοιχίσουν αναμνηστική πλάκα στην πρόσοψη του κτιρίου όπου βρισκόταν το Ελληνικό Προξενείο και όπου διέμεινε ο Καζαντζάκης το 1918 και το 1919.

ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

Κείμενο

Δε βλέπω κανένα σχεδόν και δε νιώθω την ανάγκη να δω ανθρώπους. Είμαι ευτυχής όταν είμαι μόνος με τη γυναίκα μου, αν όμως έρθει κάποιος, η καρδιά μου ανοίγει, η ανθρώπινη επαφή μου δίνει πάντα μια δυνατή συγκίνηση. Μιλώ λίγο στον επισκέπτη μου, γελάω πολύ, ακούω με ζωηρό ενδιαφέρον, με ξαφνική φιλία, ό,τι μου λέει ο φιλοξενούμενός μου.

Συνομιλίες Καζαντζάκη-Sipriot, Αντίμπ, 1957

Αλληλογραφία

Οι Εκδόσεις Καζαντζάκη, το Μουσείο Καζαντζάκη και η ΔΕΦΝΚ συγκρότησαν, στις 16 Ιουλίου 2015, μία διεθνή επιτροπή που θα έχει ως έργο τη συλλογή, την ταξινόμηση και την έκδοση όλης της αλληλογραφίας του μεγάλου Κρητικού. Αποτελείται από τους: Peter Bien, επίτιμο καθηγητή αγγλικής και συγκριτικής λογοτεχνίας του Dartmouth College (Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής), Yvette Renoux-Herbert, πρώην συνεργάτιδα του Καζαντζάκη στην ΟΥΝΕΣΚΟ (Γαλλία), Θανάση Αγάθο, επίκουρο καθηγητή νεοελληνικής λογοτεχνίας του Πανεπιστημίου Αθηνών (Ελλάδα), Αθηνά Βουγιούκα, διδάκτορα νεοελληνικής λογοτεχνίας (Ελλάδα) και Νίκο Μαθιουδάκη, διδάκτορα γλωσσολογίας και επιστημονικό συνεργάτη των Εκδόσεων Καζαντζάκη (Ελλάδα).

Το συντονισμό των εργασιών αναλαμβάνουν η Νίκη Σταύρου, διευθύντρια των εκδόσεων Καζαντζάκη και η Βαρβάρα Τσάκα, διευθύντρια του Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη.

Ως πρώτο διάβημα, η επιτροπή θα ζητήσει από τους ενδιαφερόμενους να παραδώσουν στο Μουσείο όποια ντοκουμέντα κατέχουν σχετικά με την αλληλογραφία του Καζαντζάκη. Ταχυδρομική διεύθυνση: Μυρτιά, 70100 Ηράκλειο, Κρήτη, Ελλάδα, τηλ. 0030 2819 741 689, e-mail : info@kazantzaki.gr

Η Yvette Renoux-Herbert και ο Γεώργιος Στασινάκης παρέδωσαν ήδη στο Μουσείο τις επιστολές που κατείχαν. Το ίδιο θα κάνει και ο Peter Bien, ο οποίος έχει συγκεντρώσει μεγάλο αριθμό επιστολών για τη συγγραφή του έργου του *The Selected Letters of Nikos Kazantzakis*.

Μεταφράσεις

- Νίκος Καζαντζάκης, *Ο Χριστός ξανασταυρώνεται*, μετάφραση στα γεωργιανά από τη Maia Kakashvili, επιμέλεια της Svetlana Berikashvili και της Mariam Tsilauri, Κρατικό Πανεπιστήμιο, Ινστιτούτο Κλασικών, Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Τιφλίδα 2015. Η μετάφραση παρουσιάστηκε δημόσια στις 3 Ιουνίου 2015.

- Nikos Kazantzaki, *Friedrich Nietzsche et la philosophie du droit et de l'Etat*, εκδόσεις L'Harmattan, μετάφ. Bénédicte Hardouin και Ποθητός Ρουμελιώτης, Παρίσι 2015.

Άλλες δημοσιεύσεις

- Gregory Jusdanis, *A Tremendous Thing. Friendship from the "Iliad" to the Internet*, Ithaca, Cornell University Press, Νέα Υόρκη 2014. Το έργο περιλαμβάνει ένα κεφάλαιο για το Ζορμπά.
- Ιωάννης Σολάρης, *Φιλοσοφία της θρησκείας και λογοτεχνία*, εκδόσεις Έλυτρον, Καλαμάτα 2014. Ο συγγραφέας παρουσιάζει τα κοινά σημεία μεταξύ τεσσάρων δημιουργών, του Μπερντιάγιεφ, του Ντοστογιέφσκι, του Παπαδιαμάντη και του Καζαντζάκη.

- Το τεύχος αρ. 3, άνοιξη 2015, του αθηναϊκού περιοδικού, *Momentum* είναι αφιερωμένο στον Νίκο Καζαντζάκη. Περιλαμβάνει τα εξής άρθρα: Peter Bien, «Ο Καζαντζάκης μεταφρασμένος στα αγγλικά». Θανάσης Αγάθος, «Το πανηγύρι στα μυθιστορήματα του Καζαντζάκη». Νίκος Μαθιουδάκης, «Το φτερωτό άλογο: μελέτη σε ένα ανέκδοτο χειρόγραφο του Νίκου Καζαντζάκη». Γιώργος Περαντωνάκης και Παναγιώτα Χατζηγεωργίου: «Καζαντζακική βιβλιογραφία» (μερική).

- Καθηγητής Γεράσιμος Ζώρας, *Ιταλία και Ελλάδα*, εκδόσεις Ηρόδοτος, Αθήνα 2015. Ο επιφανής ειδικός της ιταλικής λογοτεχνίας αφιερώνει σ' αυτό το βιβλίο ένα κεφάλαιο για τους δεσμούς του Καζαντζάκη με την Ιταλία.

- Το περιοδικό *Les cahiers d'Albert Schweitzer*, τεύχος 170, Μάιος 2015, Στρασβούργο, περιέχει ένα ντοσιέ για τον Νίκο Καζαντζάκη και τον Albert Schweitzer, με πληροφορίες και άρθρα: Jean-Claude Schwendemann, Jean-Paul Sorg και Yvette Renoux-Herbert, «Η αδελφοποίηση στη Μυρτιά του Οίκου Schweitzer με τον Νίκο Καζαντζάκη», Jean-Pierre Meyer, «Δύο γίγαντες ενομένοι για πάντα», Jean-Pierre Meyer (μαζί με τον Jean-Paul Sorg), «Οι τόποι όπου γυρίστηκε η ταινία του Ζορμπά» και «Ο Φτωχούλης του

Θεού», καθώς και ανταλλαγή επιστολών μεταξύ της βασίλισσας Ελισάβετ του Βελγίου και του Schweitzer για τον Καζαντζάκη.

Θέατρο

- *Ηράκλειο, τάφος του Καζαντζάκη*, 1^η Ιουλίου 2015. Το ΔΗΠΕΘΕΚ παρουσίασε διασκευή της *Αναφοράς στον Γκρέκο*. Το ίδιο θέαμα παρουσιάστηκε και σε άλλες πόλεις της Κρήτης, καθώς και στις Βρυξέλλες. Τα συγχαρητήριά μας στον Τάκη Χρυσικάκη (που έκανε τη διασκευή και τη σκηνοθεσία) και στην ομάδα του.

ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΑΜΕΡΙΚΗ: ΕΤΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗ

• **Αργεντινή, Μπουένος Άιρες.** Στο προηγούμενο τεύχος του *Synthesis* αναφέραμε το πρόγραμμα του συνεδρίου στις 7 και 8 Μαΐου. Όσοι ήταν παρόντες εντυπωσιάστηκαν από την πληρότητα της γνώσης του έργου του Καζαντζάκη πολλών λατινοαμερικανών διανοούμενων. Στις 7 Μαΐου, η Cristina Quiroga, εκπαιδευτικός και μέλος του Τμήματος Αργεντινής της ΔΕΦΝΚ, έδωσε διάλεξη, στα πλαίσια της έκθεσης βιβλίου, με θέμα *Το θέατρο του Καζαντζάκη στη Λατινική Αμερική*. Με την ευκαιρία του συνεδρίου, πληροφορηθήκαμε επίσης ότι η ηθοποιός Zulema Zarpas και η αναγνώστρια Suzana Mora παρουσιάζουν εδώ και οκτώ χρόνια, στα πλαίσια του θεάματός τους «Grecia s'agaró» στο ιστορικό καφενείο του Μπουένος Άιρες «Montserrat», αποσπάσματα έργων του μεγάλου Κρητικού. Ζήσαμε μια συγκινητική στιγμή, όταν παρουσιάστηκαν πολλές εργασίες (εκθέσεις ιδεών, ζωγραφίες, ντοκιμαντέρ) νεαρών μαθητών από σχολεία των φτωχών συνοικιών του Μπουένος Άιρες, οι οποίοι εκπόνησαν τις εργασίες τους αφού πρώτα διάβασαν ορισμένα έργα του Καζαντζάκη με τη βοήθεια της καθηγήτριάς τους Roxana Santillan. Η ΔΕΦΝΚ θα τους απονεμίσει, τον προσεχή Νοέμβριο, ειδικές διακρίσεις, δίνοντάς τους και ενθύμια του Μουσείου Καζαντζάκη. Τίμησε επίσης την κα Ελένη Λειβαδίτου, Πρόσβη της Ελλάδος, τον κ. Miguel Castillo Didier, μεταφραστή του Καζαντζάκη και την κα Χριστίνα Τσαρδίκου (την ψυχή του συνεδρίου), Πρόεδρο του πολιτιστικού συλλόγου «Νόστος» και του Τμήματος Αργεντινής της ΔΕΦΝΚ. Σημειώνουμε επίσης ότι συμμετείχαν σ' αυτό το συνέδριο η Νίκη Σταύρου και ο Νίκος Μαθιουδάκης, Πρόεδρος του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

• **Βραζιλία, Σάο Πάολο, 18 Ιουνίου:** πολυπληθές κοινό στη διάλεξη της Tereza Jardim, Προέδρου του Βραζιλιανού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, με θέμα την *Οδύσσεια*, συνοδευόμενη από ανάγνωση αποσπασμάτων του επικού ποιήματος. *Σάο Πάολο, Σεπτέμβριος:* ανάγνωση της *Κωμωδίας, μονόπραχτης τραγωδίας* του Καζαντζάκη και του έργου του Sartre *Κεκλεισμένων των θυρών*, καθώς και συζήτηση πάνω στο θέμα *Ο θάνατος, αυτή η αναπόφευκτη περιπέτεια του ανθρώπου*. *Σάο Πάολο, Οκτώβριος:* παρουσίαση από τη Marisa Ribeiro Donatiello, μέλος του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, της μετάφρασης στα πορτογαλικά του *Τελευταίου Πειρασμού*. *Σάο Πάολο, Νοέμβριος:* βραδιά που διοργανώνει η Ασπασία Παπαζανάκη, μέλος του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ, γύρω από το θέμα *Η έλξη του Καζαντζάκη για την Απω Ανατολή – Ο Βραχόκηπος*.

• **Κολομβία, Μπογκοτά, 13 Οκτωβρίου:** σημαντικές διαλέξεις για τον Καζαντζάκη και τη Λατινική Αμερική, με συμμετοχή του μεγάλου συγγραφέα Juan Esteban Constatin, του ποιητή Jotamario Arbeláez και του φίλου μας Ηλία Ηλιάδη, Προέδρου του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

• **Κόστα Ρίκα, Σαν Χοσέ, Πανεπιστήμιο, 4 Μαΐου.** Επιτυχημένη εκδήλωση χάρη στην εξαιρετική εργασία της Θεοδώρας Τσίχλη, Προέδρου του τοπικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ.

• **Κούβα, Σαντιάγο, Alliance française, 3 Νοεμβρίου** (διευθυντής : ο κ. Serge Fohr). *Αβάνα, 4 Νοεμβρίου, Πανεπιστήμιο* (καθηγήτρια Maria-Elina Miranda Cancela) και 5 Νοεμβρίου, *Alliance*

française (κα Rosario Parodi): διαλέξεις του Γεωργίου Στασινάκη. Ευχαριστούμε τους προαναφερόμενους, καθώς και την Πρέσβη της Ελλάδος, κα Ρόζα Ιερεμία, για τη στήριξή τους.

• **Μεξικό, Πόλη του Μεξικού.** Το τοπικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ, υπό την προεδρία του Mauro Alfredo Rivera Castillo, θα διοργανώνει, το τελευταίο Σάββατο κάθε μήνα, «λογοτεχνικό καφενείο», που θα περιλαμβάνει παρουσίαση και ανάγνωση αποσπασμάτων έργων του Καζαντζάκη. Επίσης, στις 14 Νοεμβρίου, θα λάβει χώρα συζήτηση με θέμα *Οι Τούρκοι και ο Καπετάν Μιχάλης*.

• **Παναμάς, 29 Οκτωβρίου, Ελληνική Κοινότητα και 30 Οκτωβρίου, Alliance française:** διαλέξεις του Γεωργίου Στασινάκη. Ευχαριστούμε τους κυρίους Άλκη Κόλλια και Χαράλαμπο Τζανετάτο (επίτιμο Πρόξενο της Ελλάδος) για τη βοήθειά τους.

ΑΛΛΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΔΕΦΝΚ

• **Συνεδριάσεις μελών:** Γαλλία, Παρίσι, 24 Οκτωβρίου. Γερμανία, Μόναχο, Νοέμβριος. Ελβετία, Γενεύη, 5 Δεκεμβρίου. Ελλάδα, Αθήνα, 10 Οκτωβρίου. Ουζμπεκιστάν, Μπουχάρα, 5 Νοεμβρίου.

• **Νέα Τμήματα:** **Γκαμπόν, Libreville, Οκτώβριος. Παλαιστίνη, Ραμάλα, Οκτώβριος.**

• **Αφρική,** διαλέξεις του Γεωργίου Στασινάκη : **Αιθιοπία, Αντίς Αμπέμπα, 14 Οκτωβρίου (Ελληνικό Σχολείο).** **Σουδάν, Χαρτούμ, 18 Οκτωβρίου (Γαλλικό Ινστιτούτο).** **Αίγυπτος, Κάιρο, 20 Οκτωβρίου (Ελληνικό Σχολείο και Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο).** **Αλεξάνδρεια, 21 Οκτωβρίου (Σύλλογος «Πτολεμαίος»)** και **22 Οκτωβρίου (Ελληνικό Σχολείο και Γαλλικό Ινστιτούτο).**

• **Αυστραλία, Σίδνεϊ, 2 Οκτωβρίου:** ο πανεπιστημιακός Βασίλης Αδραχτάς θα μιλήσει για τον *Νίκο Καζαντζάκη και το ζωγράφο Φώτη Κόντογλου. Μεμβούρνη, Δεκέμβριος:* διάλεξη του ερευνητή Howard Dossor, με θέμα *A Collaboration with Life: Nikos Kazantzakis' «Askitiki».*

• **Ελβετία, Ζυρίχη, 27 Νοεμβρίου:** εκδήλωση της ΔΕΦΝΚ και της Ελληνικής Κοινότητας με θέμα *Ένας άλλος Καζαντζάκης: ο ταξιδευτής και ο ποιητής.* Θα περιλαμβάνει και ανάγνωση αποσπασμάτων έργων του με συνοδεία μουσικής.

• **Ελλάδα, Βάμος (Χανιά), 20 Αυγούστου:** απότιση φόρου τιμής στον Καζαντζάκη. Η εκδήλωση είχε επιτυχία. Ομιλητής, ο Σήφης Μιχελογιάννης, τοπικός υπεύθυνος της ΔΕΦΝΚ, με θέμα *Η αγωνιστικότητα στο έργο και το πνεύμα του Καζαντζάκη. Αθήνα, 9 Οκτωβρίου:* ύστερα από πρόσκληση της κας Πατρίτσιας Παρνασσού, υπεύθυνης του «Πολιτιστικού Κύκλου Αθήνας 'Υποδοχή'», ο Γεώργιος Στασινάκης θα μιλήσει για τον *Καζαντζάκη και τους δεσμούς του με τη Γαλλία. Λάρισα, 15 Οκτωβρίου:* διάλεξη, με συνοδεία κρητικής μουσικής, του καθηγητή Βασίλη Λιάπη, με θέμα *Νίκος Καζαντζάκης, ο ποιητής του ανήφορου. 16 και 18 Οκτωβρίου:* ο θίασος «Off Art» θα παρουσιάσει θέαμα βασισμένο στην *Ασκητική. 22 Οκτωβρίου:* Ντοκιμαντέρ του κινηματογραφιστή Λευτέρη Μαρωνίτη.

• **Κάτω Χώρες, Χάαρλεμ, 27 Αυγούστου:** κατά τη διάρκεια επιτυχημένης βραδιάς για τον Ζορμπά, ο Hero Hokwerda, μέλος της ΣΕ, παρουσίασε τη μετάφρασή του στα ολλανδικά του μυθιστορήματος *Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά.*

• **Κύπρος, Λευκωσία, 16 Νοεμβρίου:** η Αγάθη Μαρκάτη, διδάκτωρ φιλοσοφίας, θα μιλήσει για το δοκίμιο *Ασκητική* (φιλοσοφικές επιδράσεις, κοινωνικοί και σημερινοί αντίκτυποι).

• **Νότια Κορέα Σεούλ, 22 Αυγούστου :** το πολύ επιτυχημένο 7ο συνέδριο που διοργανώθηκε από τον Ελληνοκορεατικό Σύλλογο και το τοπικό μας Τμήμα είχε ως αντικείμενο το μυθιστόρημα

του Καζαντζάκη *Οι αδερφοφάδες.* Οκτώ συγγραφείς, ποιητές, καλλιτέχνες και καθηγητές πανεπιστημίου σχολίασαν το έργο, παρουσιάζοντας τις ομοιότητες και τις διαφορές μεταξύ του εμφύλιου πολέμου στην Ελλάδα και την Κορέα. Επίσης διάβασαν αποσπάσματα του έργου. Συγχαρητήρια στο φίλο μας Yu, Jaw-won, καθώς και σε όλους τους συμμετέχοντες.

• **Σλοβενία, Κόπερ, Νοέμβριος:** ανάγνωση αποσπασμάτων του θεατρικού έργου του Καζαντζάκη *Καποδίστριας.* Σημειώνουμε ότι ο πρώτος κυβερνήτης της Ελλάδος είχε γεννηθεί σ' αυτή την πόλη. Η εκδήλωση έχει τεθεί υπό την αιγίδα της Ελληνικής Πρεσβείας. Διοργανώνεται από το Σλοβονοελληνικό Πολιτιστικό Σύλλογο, τη Φιλοσοφική Σχολή του Πανεπιστημίου της Λιουμπλιάνας και το Σλοβενικό Τμήμα της ΔΕΦΝΚ. Τα συγχαρητήριά μας στη φίλη μας Βασιλεία Τσιγαρίδα.

ΩΡΕΕΣ

• Γερμανικό Τμήμα: Δρ Andreas Gröger (Μόναχο).

• Ελβετικό Τμήμα: Wanda Chuard (Γενεύη), Charles Sirizin (Ρόλλε), Δάφνη Κουτουλάκη (Γενεύη), Anne-Lise Fritsch (Γενεύη), Γρηγόριος και Ελισάβετ Πάλλας (Haegendorf).

• *Le Regard crétois:* Δημοσθένης Τριανταφύλλου (Νέα Υόρκη) και Γεώργιος Στασινάκης (Γενεύη).

Σας ευχαριστούμε για τη γενναιοδωρία σας.

ΜΝΗΜΗ

* Πληροφορηθήκαμε με θλίψη το θάνατο της Κλεοπάτρας Πρίφτη, στις 13 Αυγούστου 2015, ύστερα από μακρόχρονη ασθένεια. Γεννήθηκε το 1925 στη Νέα Υόρκη από Κρήτες γονείς. Έζησε από το 1929 έως το 1945 στα Χανιά και στη συνέχεια στην Αθήνα. Ακολούθησε σπουδές στα νομικά, τη μουσική, το τραγούδι και το θέατρο. Αφιέρωσε τη ζωή της στη συγγραφή πολυάριθμων έργων για την Κρήτη, για την ελληνική ιστορία, για το θέατρο και προπάντων για τον Νίκο Καζαντζάκη. Στις 30 Μαΐου 1956, σε μια επιστολή του από την Αντίμπ, γράφει ο Καζαντζάκης (τον είχε γνωρίσει προσωπικά στην Αθήνα το 1945): «Με μεγάλη συγκίνηση, με μεγάλη χαρά διάβασα το θερμό γράμμα Σας. Χαίρομαι που υπάρχουν τέτοιες ψυχές –μεγάλη αμοιβή για όποιον φονάζει μέσα στην ερημία». Έδωσε δεκάδες διαλέξεις για το μεγάλο Κρητικό, στην Ελλάδα και το εξωτερικό, μέχρι και τη μακρινή Ισλανδία. Υπήρξε δωρήτρια του Μουσείου Νίκου Καζαντζάκη και γραμματέας του διοικητικού του συμβουλίου. Χρημάτισε επί σειρά ετών Πρόεδρος του Ελληνικού Τμήματος της ΔΕΦΝΚ. Τόσο το Μουσείο Νίκου Καζαντζάκη, όσο και η ΔΕΦΝΚ την ανακήρυξαν επίτιμο μέλος τους. Ανακοινώνουμε επίσης ότι θα της αποτίσουμε φόρο τιμής στην Αθήνα, στις 11 Οκτωβρίου 2015. Απευθύνουμε στους οικείους της τα θερμά μας συλλυπητήρια.

© SYNTHESIS, ενημερωτικό δελτίο

Δημοσιεύεται από τη Συντονιστική Επιτροπή της ΔΕΦΝΚ, τρεις φορές το χρόνο, στα αγγλικά (Δημήτρης Γόννης), γαλλικά (Γεώργιος Στασινάκης), γερμανικά (Μιχάλης και Εβλίν Κουκάκης), αραβικά (Μιχάλης Σολομονίδης), ελληνικά (Αθηνά Βουγιούκα), ιαπωνικά (Fumiko Yanagida), ισπανικά (Margarita Lapiera), ιταλικά (Gilda Tentorio), κινεζικά (Ελενα Αβραμίδου), πορτογαλικά (Marisa Donatello) και ρωσικά (Alexander Prokorchuk). Σκίτσο: Τάκης Καλιμούχος. Νόμιμη κατάθεση (Dépôt légal), αρ. 38, Αύγουστος 2015. ISSN 1764-6103. Διευθύντρια έκδοσης: Yvette Renoux-Herbert (Παρίσι). Ταχυδρομική διεύθυνση: B.P. 45, 01633 Saint-Genis-Pouilly Cedex, France. Τιμή: 1 ευρώ.

• Sites: www.amis-kazantzaki.gr • www.amis-kazantzaki.ch
• www.amigos-kazantzaki.org • E-mail: siankode@gmail.com